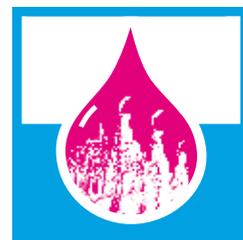


# SAN MARINO ASLEM

DICEMBRE 2016

PERIODICO DELL'ASSOCIAZIONE SAMMARINESE PER LA LOTTA CONTRO LE LEUCEMIE E LE EMOPATIE MALIGNI  
VIA CA' DEI LUNGH, 161 - CAILUNGO 47893 > REPUBBLICA DI SAN MARINO > TEL. / FAX 0549 992929 > WWW.ASLEM.SM > EMAIL: INFO@ASLEM.SM



## ASLEM

Associazione Sammarinese  
per la lotta contro le  
Leucemie e le Emopatie Maligne

Registro Sammarinese Donatori  
di Midollo Osseo

AUTORIZZAZIONE DELLA DIREZIONE  
GENERALE P.P.T.T. DELLA REP. SAN MARINO  
N.408 DEL 07/12/2007

## UN CALOROSO SALUTO DAL NUOVO PRESIDENTE

IL PRESIDENTE PATRIZIA CAVALLI

 Carissimi lettori,  
in qualità di nuovo  
Presidente dell'Associazione  
ASLEM, porgo a tutti Voi un  
cordiale saluto.

E' un grande onore per me  
assumere questo incarico,  
in quanto credo fermamente  
nell'importanza delle finalità  
di questa Associazione, che  
intendo perseguire assieme a  
Voi con impegno, responsabi-  
lità e determinazione.

Un pensiero pieno di gratitu-  
dine e ammirazione va a tut-  
ti i Presidenti che mi hanno

preceduto e in particolare, a  
mio suocero Giovanni Vito  
Marcucci, fra i nostri fonda-  
tori.

Ringrazio tutti i membri del  
Consiglio Direttivo per la fi-  
ducia che hanno riposto in  
me nell'affidarmi questo in-  
carico e ai quali rivolgo un au-  
gurio di buon lavoro. Con lo-  
ro intendo condividere, svol-  
gere e promuovere i nume-  
rosi obiettivi che l'Associa-  
zione si propone di realizza-  
re: sostenere la ricerca scien-  
tifica nella lotta contro le leu-

cemie, linfomi e le emopatie  
maligne, riattivare il registro  
dei donatori di midollo osseo,  
promuovere l'impiego del-  
le cellule staminali del cor-  
done ombelicale (oggi consi-  
derate una terapia "salvavita"  
e di grande successo per cu-  
rare le gravi malattie del san-  
gue) e infine, creare una rete  
di supporto per gli ammalati  
e le loro famiglie.

Un grande ringraziamento va  
al Comitato Scientifico per la  
disponibilità e professionalità  
offerta fino ad ora e che, ne-



cessariamente, auspichiamo  
continui a servizio della no-  
stra Associazione.

Non ultimo, un doveroso rin-  
graziamento ai nostri tantis-  
simi soci, sostenitori, volon-  
tari per il prezioso supporto  
e contribuito.

A tutti, un sincero augurio  
di Buon Natale e Felice Anno  
Nuovo.



L'Associazione ASLEM  
ha cambiato sede!  
Ora siamo a Cailungo,  
in via Ca' dei Lunghi  
n° 161.

Informiamo tutti Voi  
che ogni Mercoledì  
pomeriggio, dalle ore  
15 alle 18, troverete la  
sede APERTA.  
Chiunque volesse  
passare per chiedere  
informazioni, per  
chiedere un aiuto,  
o anche solo per un  
saluto e un caffè, sarà  
il BENVENUTO.

VI ASPETTIAMO  
PER CONOSCERCI  
MEGLIO!!!

**L**ASLEM negli ultimi anni ha sì supportato i pazienti e le loro famiglie e portato avanti i finanziamenti alla ricerca, ma ha anche combattuto una logorante battaglia in silenzio, una battaglia di cui in pochi sono a conoscenza.

**E' infatti dal 2012 che il Registro Sammarinese dei Donatori di Midollo è stato sospeso** e ci tengo a sottolineare che quanto accaduto, NON è dovuto ad una nostra mancanza, ma al venir meno degli accordi tra San Marino e la struttura esterna che gestiva le tipizzazioni.

Purtroppo **ogni volta che ASLEM ha chiesto l'aiuto delle Istituzioni** per risolvere questa situazione, si è sempre sentita rispondere con tante belle ma vuote parole... **era ogni volta come rimbalzare contro un muro di gomma**, anzi peggio, contro un muro di indifferenza.

Forse i "grandi capi" dell'ISS non sono a conoscenza dell'importanza del Registro Donatori di Midollo, non sanno che **per molti malati di emopatie maligne come la**

## LA NOSTRA (E VOSTRA!) BATTAGLIA

SARA CONTI

**leucemia l'unico tentativo possibile per continuare a vivere è il trapianto di midollo.**

Forse non sanno che **solo 1 persona su 100000 è compatibile.**

Bene, io lo so! E non mi arrendo, perché **l'istituzione del Registro è stato uno dei più nobili obiettivi raggiunti dall'Associazione ASLEM fin dal 1999.**

Ha registrato fin dall'inizio tantissime iscrizioni, a dimostrazione del fatto che i sammarinesi sono persone generose e ha conseguito il **primato a livello mondiale**, sia per la **percentuale di iscritti** in relazione alla popolazione che per il **numero di donazioni effettuate** in rapporto al numero dei do-

natori arruolati, diventando presto **motivo di orgoglio** non solo per l'Associazione, ma per tutta la nostra piccola comunità.

Per tutti questi motivi, non trovo solo ingiusto che l'attività del Registro sammarinese sia stata interrotta per problemi "burocratici", lo trovo proprio **inaccettabile.**

Proprio per questo **stiamo lavorando con determinazione da anni**, affinché questa situazione si regolarizzi e lo stiamo facendo in silenzio, con il **prezioso e instancabile aiuto del nostro Comitato Scientifico**, formato da medici esemplari e dotati di un'umanità rara senza i quali non saremmo riusciti a raggiungere i risultati attuali.

**Siamo ormai ad un passo dalla risoluzione** di questo problema e non solo, siamo vicinissimi anche a compiere **un ulteriore salto in avanti**: infatti, anche grazie alla collaborazione con l'UOC di Ostetricia e Ginecologia, ASLEM ha avviato un percorso per rendere possibile, anche a San Marino, la **donazione solidaristica del cordone ombelicale** (attualmente l'unica opzione possibile è la conservazione autologa del cordone nelle Banche private).

Speriamo dunque, di poter dare molto presto a tutti Voi buone notizie, speriamo di poter iniziare quanto prima a contattare le tante persone che hanno compilato la loro richiesta per diventare donatori e speriamo di trovare sempre nuovi stimoli e collaboratori generosi e capaci, per poter affrontare e vincere altre sfide in nome dei malati, delle loro famiglie e di tutta la comunità, rendendo onore alla nobile causa dell'Associazione ASLEM. Noi ci crediamo e continueremo a lottare per vincere le nostre (e Vostre!) battaglie.

## NOTE DI SOLIDARIETÀ PER "GLI AMICI DI CHIARA"

ELEONORA FORCELLINI

**Q**uando l'Associazione sammarinese "La Genga" ci ha contattati per proporci un evento a scopo benefico in favore dell'Associazione "Gli Amici di Chiara" di Vercurago (provincia di Lecco), ci siamo subito armati di entusiasmo ed attivati per la buona riuscita dell'iniziativa. **Sabato 16 maggio**, con la preziosa collaborazione dell'Associazione sammarinese "La Genga" ed il Pa-

trocinio della **Giunta di Castello di Serravalle**, presso la Sala Polivalente di Serravalle, la serata è trascorsa in un clima di amicizia, partecipazione, condivisione e solidarietà. Dopo la cena consumata tutti insieme, le note della solidarietà hanno risuonato per tutta la sala grazie al concerto che ha visto la partecipazione di musicisti e cantanti sammarinesi e non, riscuotendo gran-

de favore e partecipazione da parte del pubblico. Quando si prende parte a serate speciali come questa, vivendone dal principio l'organizzazione e curandone la buona riuscita





ta, in un clima così ricco di sincera amicizia e condivisione di esperienze significative, si sente cambiare qualcosa dentro di sé... almeno questo è ciò che è accaduto a me. Ti senti parte di un universo molto più grande di quello a cui sei abituato solitamente. **Ti rendi conto di quante persone, tra le quali purtroppo troppi bambini, hanno ancora bisogno di un grande aiuto per poter sconfiggere malattie terribili come ad esempio le leucemie.** Si accende una scintilla dentro di te perché comprendi di non riuscire a fare ciò che vorresti per dare sostegno alle famiglie di questi piccoli pazienti, privati dell'infanzia troppo presto, perché catapultati di punto in bianco in un mondo fatto perlopiù di ospedali, medicine, analisi e cure a volte troppo invasive. Ma ti rendi anche conto che intorno a noi, al di fuori dei confini della nostra Repubblica, ci sono persone che, esattamente come noi, vivono il dolore, la gioia per un piccolo paziente guarito, la frustrazio-

ne di non riuscire ad aiutare tutti come invece si vorrebbe, l'orgoglio per la realizzazione di un progetto ben riuscito, sul quale sono state investite molte risorse ed energie. Quella sera a Serravalle abbiamo incontrato e conosciuto dei compagni di avventura, dei volontari straordinari che **in nome di Chiara**, che purtroppo non è riuscita a vincere la sua battaglia, fanno del loro meglio affinché altri bambini come lei invece possano riuscirci. L'Ambulatorio che si trova all'interno del **Centro di ricerca e cura della leucemia infantile "Maria Letizia Verga" a Monza**, sotto nelle adiacenze dell'Ospe-

dale San Gerardo di Monza, è un grande esempio di come l'Associazione "Gli Amici di Chiara" impiega parte delle sue preziose risorse. L'incasso della serata del 16 maggio scorso è stato destinato agli importanti progetti di questa Associazione la quale, come da sempre anche Aslem, crede fortemente ed investe sulla **Ricerca Scientifica**, la sola arma che abbiamo per sconfiggere queste terribili malattie, perché quando ci si ritrova a doverle affrontare, non esistono barriere di alcun tipo, né confini geografici che pongano limiti. La speranza più grande è quella di proseguire uniti verso un obiettivo comune, affiancati dal numeroso gruppo di volontari, associati e sostenitori che hanno fiducia nelle Associazioni come Aslem e come "Gli Amici di Chiara", perché sol-

tanto la condivisione e la forza che deriva dall'unione possono aiutarci a realizzare ciò che ci prefiggiamo. Il mio auspicio è che eventi simili a questo possano realizzarsi numerosi in futuro, all'interno della Repubblica di San Marino o al di fuori, non importa, perché se la malattia purtroppo non ha confini, allora anche la solidarietà ed il sostegno alla ricerca scientifica non devono averne. L'obiettivo è che serate come questa possano coinvolgere un numero sempre maggiore di persone "di buona volontà" come amo definirle; perché è solo donando una parte di noi stessi agli altri, che sia parte del nostro tempo, delle nostre energie, o altro, che avremo la consapevolezza di vivere pienamente la nostra vita.





Sono entrata a far parte della "famiglia Aslem" ormai da sei anni. Allora sono stata mossa da un istinto emotivo, l'ho fatto per sentirmi utile e più vicina ad una realtà nella quale mi sono trovata catapultata per stare accanto alla mia più cara amica...

Ora sono ancora nel Direttivo per mettermi a servizio di una realtà più grande, che mira alla realizzazione di progetti tanto attesi e a mio avviso importanti per la realtà sammarinese. Sono orgogliosa dei progetti di ricerca che l'Associazione ha finanziato in questi anni e della strada intrapresa negli ultimi mesi. Ora serve il sostegno di tutta la comunità, non basta più un solo piccolo e individuale aiuto. Soltanto insieme si possono fare grandi cose!

**Chiara**



Entrambi siamo "gli ultimi arrivati" in casa ASLEM, essendo entrati a far parte del Direttivo da pochi mesi.

E' con immenso piacere che siamo in procinto di intraprendere questa nuova esperienza nell'ambito del volontariato, dedicando un po' del nostro tempo per la realizzazione dei progetti ai quali l'Associazione ASLEM sta lavorando da diverso tempo. Progetti, a nostro avviso, molto importanti e necessari per dare una speranza di guarigione alle persone ammalate. Cercheremo di fare del nostro meglio con la speranza che anche altre persone capiscano l'importanza di aiutare gli altri anche con piccoli gesti quotidiani.

**Milena e Fabrizio**



Da sinistra  
in alto: Maria Chiara Tini, Micaela Forcellini, Eleonora Forcellini, Maria Grazia Gualandi, Patrizia Cavalli, Sara Conti, Milena Bernardini, Cinzia Ottaviani.  
In basso: Alessandro Cardelli, Giuseppe Righi, Fabrizio Belloni, Michele Leoni.



"Far parte di ASLEM è come trovarsi in una grande famiglia, nella quale tutti condividono lo stesso obiettivo e grazie alla quale ho imparato cosa significhi lottare per quello in cui si crede: il bene dei nostri pazienti".

**Micaela**



Il nuovo Direttivo ASLEM si è insediato in un momento quanto mai stimolante per i progetti dell'associazione, "in primis" la donazione del midollo osseo e del sangue cordonale. Entrambi gli obiettivi traggono nuova linfa dal recente recepimento delle direttive europee sul trattamento dei tessuti e cellule umane, concedendo via libera alla donazione e conservazione anche delle cellule del cordone ombelicale. Inoltre, motivo di orgoglio per questo Direttivo è di aver intrecciato legami sempre più stretti con altre associazioni con le quali condividiamo la cultura del Dono. Parimenti, ASLEM continua a sostenere la ricerca nella figura del Prof. Tognon, punto di riferimento per la ricerca internazionale.

Per questo e per molti altri motivi posso dire di essere orgoglioso di far parte di questo Direttivo e di riuscire, destreggiandomi tra famiglia e lavoro, a dare anche il mio contributo per continuare a guardare sempre avanti.

**Michele**

# ASLEM E LA RICERCA

> Siamo orgogliosi di vantare un notevole impegno nella ricerca scientifica, motivato dalla profonda convinzione che solo attraverso di essa si possano fare importanti passi in avanti nella cura delle neoplasie. L'ultimo straordinario studio finanziato da **ASLEM**, è coordinato dal **Prof. Mauro Tognon** del Dipartimento di Morfologia, chirurgia e me-

dicina sperimentale dell'Università di Ferrara. Una piccola delegazione formata da alcuni membri del direttivo e del comitato scientifico ASLEM, è stata ricevuta il mese scorso dal Prof. Tognon nel suo laboratorio. Con l'umiltà e la chiarezza che lo contraddistinguono, il Professore ha mostrato gli strumenti della ricerca e illustrato i risultati ottenuti.

» Uno studio coordinato dal Prof. Tognon sui marcatori del mesotelioma maligno della pleura pubblicato dalla rivista 'Oncotarget'



Il Prof. Mauro Tognon

Uno studio coordinato dal Prof. Mauro Tognon del Dipartimento di Morfologia, chirurgia e medicina sperimentale dell'Università di Ferrara, svolto in collaborazione tra i gruppi della Scuola di Medicina di Unife dei Proff. Tognon, Piera Boschetto, Massimo Negrini, della Scuola di Medicina dell'Università di Trieste (UNITS), dei Proff. Manola Comar e Massimo Bovenzi e dell'Ospedale di Alessandria (OSPAL), dei Dottori Roberta Libener e Roberto Guaschino, ha consenti-



Un ricercatore al lavoro



Da sinistra:  
Dott. Ferruccio Casali, Prof. Mauro Tognon, Patrizia Cavalli, Milena Bernardini, Giuseppe Righi

to di identificare nuovi marcatori nel siero di pazienti affetti da mesotelioma maligno della pleura e di lavoratori esposti all'amianto. I risultati della ricerca sono stati pubblicati dalla prestigiosa rivista scientifica americana di oncologia molecolare 'ONCO-TARGET'.

"La ricerca - affermano gli studiosi - ha impiegato sieri di pazienti affetti da mesotelioma maligno della pleura, di lavoratori ex-esposti all'amianto e di individui sani. Obiettivo dello studio era ricercare nel siero la presenza variabile, sia come numero che come concentrazione, di diverse piccole molecole denominate microRNA tra le circa 1.200 indagate".

"I risultati dell'indagine molecolare - proseguono i ricercatori - sono molto significativi perché ci hanno permesso di verificare una maggiore ed alta concentrazione principalmente di tre molecole di microRNA nel siero dei pazienti affetti dal tumore, mentre altre molecole di microRNA sono presenti con minore concentrazione nel siero di lavoratori ex-esposti all'amianto. La diversa quantità di specifiche molecole di microRNA, e la presenza/assenza di altre molecole di microRNA,

permetterà ora di valutare se questi microRNA sono dei nuovi marcatori dosabili nel siero in una larga casistica. Infatti, i microRNA individuati nel siero sono potenzialmente da considerarsi come marcatori del tumore e prognostici dell'insorgenza del mesotelioma maligno della pleura. Inoltre, i microRNA e le proteine da essi regolate potrebbero diventare nuovi bersagli per terapie innovative. I dati di questo lavoro lasciano intravedere una possibile applicazione per identificare il tumore già nelle prime fasi e predittivo del rischio di insorgenza del mesotelioma maligno della pleura nei lavoratori ex-esposti all'amianto. I risultati conseguiti sono preliminari e necessitano di ulteriori studi per una loro validazione ed impiego in medicina".

La ricerca è stata finanziata dall'AIRC, dal LIONS Club International Distretto 108 TB, Fondazione Buzzi UNICEM, ASLEM, Fondazione Cassa di Risparmio di Cento, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.

Servirebbero molte più pagine se volessimo nominare una ad una tutte le persone che ci sentiamo di dover ringraziare per aver collaborato con l'Associazione: c'è chi ha devoluto un generoso contributo, chi ha prestato la sua conoscenza, chi ha messo a disposizione suo mestiere, chi semplicemente ha dedicato parte del suo tempo. Ognuno di loro, anzi ognuno di Voi, ha contribuito a portare avanti i nobili obiettivi che ASLEM si prefigge, ha fatto sì che potessimo continuare a pensare "in grande", puntando a sempre più ambiziosi traguardi. Per questo da parte di tutti noi del Direttivo, che diamo voce all'Associazione, ancora un sentito Grazie!

## *Grazie di cuore a tutti Voi*

*Reggini Gianluigi*  
*Berardi Marino*  
*Galassi Marco*  
*Bigotto Maria Rosaria*  
*Censoni Maurizio*  
*Bugli Paride*  
*De Luca Lorenzo*  
*Marchionni Eliana*  
*Micheloni Manuel*  
*Tocaceli Giacomo*  
*Rossini Victor & Famiglia*  
*Distallevi Giuseppe*  
*& Macina Lidia*  
*Idroimpianti S.r.l.*  
*di Tosi Renzo*  
*Scuola media*  
*Fonte dell'Ovo*

*... e a tutti coloro che con dedizione e generosità hanno collaborato e continuano a collaborare con Aslem ...*



Informiamo tutti i soci e coloro che volessero sostenere le nostre attività, che la quota associativa annuale è di €15,00.

Per qualsiasi informazione:  
 ASLEM - via G. Giacomini 91/B  
 San Marino Città  
 tel/fax 0549 992 929  
 email: info@aslem.sm  
 sito web: www.aslem.sm

**SOSTIENI  
 ANCHE TU  
 QUESTA  
 ASSOCIAZIONE  
 CON UNA  
 DONAZIONE  
 ALLE SEGUENTI  
 COORDINATE**

**Asset Banca**

IBAN: SM 10 M 03262 09802 000020300662

**Cassa di Risparmio**

IBAN: SM 50 B 06067 09801 000010105386

**Banca di San Marino**

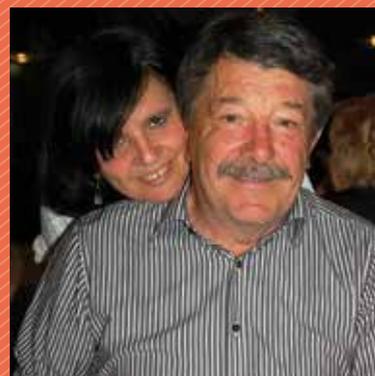
IBAN: SM 76 M 08540 09805 000050122588

**BAC IBS**

IBAN: SM 09 R 03034 09809 000090150033

**BSI**

IBAN: SM 95 R 03287 09803 000030302878



## I PREZIOSI VOLONTARI DELL'ASLEM



*Goccia dopo goccia  
nasce un fiume.*



INSIEME POSSIAMO FARE

LA DIFFERENZA

**Con il tuo aiuto potremo finanziare la ricerca.  
Unisciti a NOI nella lotta contro la leucemia.  
INSIEME SI PUO'. *Goccia dopo goccia.***

POTRETE ACQUISTARE LE STELLE DI NATALE ASLEM, RECANDOVICI  
DAL 7 ALL' 11 DICEMBRE PRESSO TUTTE LE POSTAZIONI:

**7 Dicembre** - Ospedale di Stato

**8 Dicembre** - Centro Azzurro, Titancoop Valdragone (solo  
mattino), Natale delle Meraviglie  
(presso Galleria Cassa di Risparmio)

**9 e 10 Dicembre** - Ospedale di Stato, Centro Azzurro,  
Centro Atlante (solo mattino), Titancoop  
Valdragone, Titancoop Dogana (solo sabato 10),  
Discount Giorgetti, Natale delle Meraviglie  
(presso Galleria Cassa di Risparmio)

**11 Dicembre** - Centro Azzurro, Titancoop Dogana, Natale  
delle Meraviglie (Galleria Cassa di Risparmio)



**ASLEM**

Associazione Sammarinese  
per la lotta contro le  
Leucemie e le Emopatie Maligne

Registro Sammarinese Donatori  
di Midollo Osseo